

J YfVch`XYg`=g`Ua]gWk Yb`NYbhfi a g
< Ua Vi f[. `9]b`6`]W_`Ui Z`X]Y`<]bhYf[fØbXY

8 Ug`=g`Ua]gWk Y`NYbhfi a`< Ua Vi f[`k]fX`Ui Z[fi bX
]g`Ua]gh]gWk Yf`5_h]]hÅhYb`j YfVchYb`"K Ug`VYXYi hYh`XUg`ZØf
X]Y`Ni _i bZh3

< Ua Vi f[#6Yf`]b`fXdUk` `8]Y`[Yd`UbhY`GWk`]Y» i b[`XYg`=g`Ua]gWk Yb
NYbhfi a g`< Ua Vi f[`fH< k`gcf[h`ZØf`8]g_i gg]cbYb`i bX`k]fZh
: fU[Yb`ni `XYb`5i gk]f_i b[Yb`Ui Z`X]Y`c_U`Y` ; Ya Y]bgWk UZh`Ui Z`
8 Ug`J YfVch`YbhghUbX`i bhYf`XYa` J YfXUWk hž`XUgg`XUg`N< `U`g
D`UhhZcfa` `ZØf`XYb`9]bZi gg`XYg`]fUb]gWk Yb`FY[]a Yg`]b
8 Yi hgWk`UbX`Zi b[]Yfh`8]YgY`9bhgWk Y]Xi b[`k i fXY`Ua` `A]hkh cWk ž
XYb`%*`" `Bcj Ya VYf`&\$&` ž[YhfcZYbž`U`g`XYi hgWk`UbXk Y]h`i` (
C V`Y`_hY`Xi fWk gi Wk h`k i fXYb`"

5i gk]f_i b[Yb`Ui Z`X]Y` ; Ya Y]bgWk UZh

8 Ug`N< `X]Ybhj]Y`Yb`gWk]h]gWk Yb`A i g`]a Yb`U`g`nYbhfU`Y`fY`][]ØgY
5b`Ui ZghY`"Y`" , VYf`> \ fnY` \ bhY` \]bk Y[`Z]bXYb` \]Yf`nU` \ fY]Wk Y
; YVYhg!`i bX`6`]Xi b[gUb[YVchY`ghUhh`"K Ybb`XUg`J YfVch`YbX[Ø`h][
]b`? fUZh`hf]hž`ghY`"hg]Wk`X]Y` : fU[Yž`k Ug`a]h`XYa` ; YVÅi XY`i bX
XYa` J YfY]bgj Yfa Ø[Yb`[YgWk Y`Yb`k]fX`"9g`[]Vh`VYfY]hg`Gh]a a Yb
Ui g`XYf`< Ua Vi f[]gWk Yb`6Øf[YfgWk UZh`X]Y`Y]bY`l a k]Xa i b[`U`g
; YVYhgcfh`ZØf`gWk]h]gWk Y`A i g`]a Y`ZcfXYfbž`YXcWk`a]h`XYa` `N]Y`ž
Y[`]Wk Yb`9]bZi gg`HY`YfUbg`Ui gni gWk`]Y» Yb`"

? f]h]_`i bX`l` bhYfghØhni b[`ZØf`XUg`J YfVch

6i bXYg]bbYba]b]ghYf]b`B UbWni: UYgYf`fGD8 k`Yf`_`Åfhž`XUgg`XUg`N<
bUWk`9]bgWk`Åhni b[`XYg`J YfZUggi b[ggWk`i hnYg`Y]bY`J YfV]bXi b[`ni
Yl hfYa]gh]gWk Yb`5bg]Wk hYb`Ui Zk Y]gh`<]bhYf[fi bX`X]YgYg`J YfVchg

ØVYf[Y\Yb"9]bY`_UfY`GhfUhy[]Yž'k Ug'a]h'XYa`GUWk Yfh
[YgWY\Yb'gc`ž]gh'ni fnY]h'bcW`b]W'h'ZYgh[Y`Y[h"9]b
UVgW`]Y» YbXYf'6YgW`i gg`_ÖbbhY`bcW`h]YZ[Y\YbXY
, VYf`Y[i b[Yb'ni f`Bi hni b[`cXYf`i a [YghU`hi b[`YfZcfXYfb"

8 Yf`GhUhi g`XYf`5b\Àb[YfgWUZh

Cvk c\`Yg`_Y]bY`[Yg]WYfhYb`NU\`Yb`ØVYf`X]Y`A]h[`]YXYfnU\`Yb
XYg`N<`[]Vhž`]gh`VY`_Ubbhž`XUgg`b]W'h`U`Y`6Ygi WYf`XYf`A cgWYY
U`g`HY`]XYg`J YfY]bg`VYhfUW`hY`h`k YfXYb`_ÖbbYb"J]Y`Y`A YbgWYb
]fUb]gWYf`<Yf`_i bZi\UVYb`g]W`_`Uf`[Y[Yb`]g`Ua]gh]gWY
=XYc`c[]Yb`Ui g[YgdfcWYb`i bX`_ÖbbhYb`j cb`XYf`GW`]Ygi b[`XYg
=N<`dYfgÖb`]W`VYhfcZZYb`gY]b"

8]YgY`G]hi Uh]cb`j YfXYi h]W'h`Y]bY`VfY]hYfY`DfcV`Ya Uh]_`fi bX`i a
X]Y`J YfZYW`hi b[Yb`j cb`FY`][]cb`i bX`dc`]h]gWYa`9i hfYa]ga i g
i bX`k]fZi[fi bX`Y[YbXY`fU[Yb`ØVYf`X]Y`Ni`_i bZi]bhYf`_i`hi fY`Yf
8]U`c[Y`Ui Z"8]Y`8]g`_i gg]cb`ØVYf`XUg`N<`k]fX`XU\Yf`b]W'h`bi f
X]Y`Xcfh][Yb`5b\Àb[Yf`VYhfYZZYbž`gcbXYfb`k]fX`Ui W
5i gk]f`_i b[Yb`Ui Z`X]Y`8YVUhhY`ØVYf`XUg`J Yf\À`hb]g`j cb`FY`][]cb
i bX`GhUUh]b`8Yi hgW`UbX`\UVYb"

· · B 5;

8 YhU]`g

6Ygi WYb`G]Y`i bg`Ui Z.`a Y]b!VYf`]b"bYh